

## Comment aider un être cher avant et après une laryngectomie

1. Enregistrez la voix de l'être cher avant la chirurgie.
2. Contactez les services médicaux d'urgence et(ou) le service des incendies de votre localité. Informez-les qu'une personne laryngectomisée **RESPIRE PAR LE COU et :**
  - qu'elle respire **UNIQUEMENT** par une ouverture dans son cou appelée stomie ;
  - qu'elle n'a plus de larynx et qu'elle pourrait avoir du mal à parler ;
  - que si elle doit recevoir de l'oxygène et(ou) être réanimée, la procédure doit se faire par la stomie **ET NON PAR LA BOUCHE OU LE NEZ !**
  - Communiquez tout autre renseignement médical important.
  - Dites-leur de consulter les ressources sur la respiration de sauvetage figurant au bas de la page 2 de la présente fiche.
3. Trouvez un moyen de communication avant le retour de l'hôpital, par exemple:
  - gestes
  - tableau de communication
  - électrolarynx
  - lecture sur les lèvres
  - écriture
  - application pour téléphone intelligent
4. Si l'être cher utilise un électrolarynx, faites preuve de patience. Il faut du temps et de l'entraînement pour arriver à bien l'utiliser. Vous devrez également vous habituer avant de comprendre l'utilisateur de l'électrolarynx. Voici quelques façons d'aider à vous faire l'oreille :
  - Choisissez une catégorie (jours de la semaine, mois, couleurs, animaux, endroits, etc.). Demandez à l'être cher de prononcer un élément de la catégorie avec l'électrolarynx, puis essayez de deviner ce qu'il a dit.
  - Faites cet exercice jusqu'à ce que vous compreniez environ 75-80 % de ce qui est dit.
  - Encouragez l'être cher à utiliser l'électrolarynx le plus possible.
  - Consultez la fiche de conseils de soins « Sujet 9 : Formation de base sur l'électrolarynx » pour obtenir des trucs supplémentaires.
5. Si l'être cher utilise un téléphone intelligent, une tablette ou un ordinateur, les programmes suivants, offerts pour diverses plates-formes (iPad, iPhone, etc.), permettent d'entendre ce qui est tapé :
  - Speak It!
  - Verbally
  - GoTalk Now
  - Predictable
6. Entrez vos coordonnées comme « personne à contacter en cas d'urgence » dans le téléphone cellulaire de l'être cher

7. Achetez un bracelet d'alerte médicale portant la gravure « Respiration par le cou ». Vous pouvez aussi inclure d'autres renseignements médicaux importants (p. ex. hypertension, diabète, etc.). Traînez une carte d'urgence médicale sur vous. Atos Medical offre des bracelets d'alerte et des cartes d'urgence gratuitement sur demande.
8. Si le clinicien ou médecin dit que des fournitures spéciales devront être commandées après la chirurgie, communiquez avec le fournisseur pour créer un compte à l'avance. Cela accélérera le processus d'expédition lorsque vous commanderez.
9. Les laryngectomisés doivent protéger leur stomie de l'eau. Pendant la douche, un couvre-stomie Provox® ShowerAidMC devrait être porté pour empêcher l'eau de pénétrer dans la stomie.
10. Renseignez-vous auprès du clinicien, du personnel infirmier ou du médecin pour savoir s'il existe un groupe de soutien dans votre région. Ces groupes peuvent être très utiles parce qu'ils invitent habituellement des conférenciers à discuter de divers sujets qui vous aideront à améliorer votre qualité de vie et celle de l'être cher. Atos Medical propose de nombreux événements communautaires, événements favorisant le retour à la vie normale et événements de soutien à l'échelle locale pour les patients et les aidants.

## Autres articles qui pourraient être requis à la sortie de l'hôpital :

- Tableau blanc, écran ACL, tablette d'écriture, bloc-notes
- Mouchoirs non pelucheux et(ou) tampons de gaze de 4 x 4 po
- Onguent réparateur Aquaphor® pour la peau sèche et irritée
- Solution saline
- Longs cotons-tiges
- Miroir compact
- Lampe de poche Consultez votre clinicien pour connaître les articles supplémentaires nécessaires :
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## Ressources d'Atos Medical

\*Vous trouverez les ressources gratuites suivantes, la liste des événements locaux et d'autres ressources sur notre site Web [atosmedical.ca](http://atosmedical.ca).

- Bracelet d'alerte « Respiration par le cou »
- Carte de respiration de sauvetage
- Décalcomanie d'alerte médicale à apposer sur une fenêtre (En anglais)
- Document du Dr Itzhak Brook, M. D., MSc, sur la respiration de sauvetage pour les laryngectomisés et autres personnes qui respirent par le cou
- Vidéo éducative sur la respiration de sauvetage pour les laryngectomisés

Autres services gratuits offerts par Atos Medical : soutien bilingue, activités éducatives et de soutien